



AL-AZHAR
ISLAMIC RESEARCH ACADEMY
GENERAL DEPARTMENT
For Research, Writing & Translation

بسم الله الرحمن الرحيم

الأهر
مجمع البحوث الإسلامية
الإدارة العامة
للبحوث والتأليف والترجمة

السيد / يحيى طه - المدير العام - لدار المعرفه
سوريه - دمشق
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ٠٠٠٠٠٠ بعد :

إشارة إلى الطلب المقدم من سيادتكم بشأن فحص ومراجعة مصحف التجويد (دار المعرفه " ورتل القرآن ترتيلا" بعرض المصحف المذكور على لجنة مراجعة المصاحف . .
افسادات الأتسى :

- بفحص ومراجعة مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" والخاص بدار المعرفه تبين أنه صحيح في جوهر الرسم العثماني وأن المنهج الذي اعتمده الدار الناشرة قد طبق تطبيقا صحيحا وذلك بعد التثبت من الفقرات المدونة في آخر المصحف والذي يبين فيها الناشر كل ما يتعلق بتطبيق فكرة التلوين .
- لذا ترى اللجنة السماح بنشر مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" الخاص بدار المعرفه وتداوله على ان تراعى الدقة التامة في عمليات الطبع والنشر حفاظا على كتاب الله من التحريف كما جاء بتقريرها بتاريخ ١٩٩٩/٩/١م والمعتمد من فضيلة الامين العام لمجمع البحوث الاسلاميه بتاريخ ١٩٩٩/٩/٦ م . والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مدير عام

والتأليف والترجمة

عبد الفتاح خفيا (ر)



١٤٢٠/٥/٢٨
١٩٩٩/٩/٨

بسم الله الرحمن الرحيم

AL-AZHAR
ISLAMIC RESEARCH ACADEMY
GENERAL DEPARTMENT
For Research, Writing & Translation

توصى اللجنة بأن لا يوجد أكثر من مصحف يعرض فيه الترتيب اللذين من خلاله دلالة على الأهم التحديده بما توصى اللجنة أيضا بشروط إعلان هذا الباب لتباينها وعدم عرضه طبعا سرّاً أو غير سرّاً .
هذا وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

أعضاء اللجنة
المستشار العام
رئيس اللجنة
مدير عام
البحوث والتأليف والترجمة
محرروا عبد طه حجاز
محمود كارهين



هذا وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

أعضاء اللجنة
نائب رئيس اللجنة
رئيس اللجنة
محرروا عبد طه حجاز

بسم الله الرحمن الرحيم
محرروا عبد طه حجاز
١٩٩٩/٩/٨

范例

示明部分读法规则

仅以三种颜色：由强到弱的红色代表所有拉长的音节，绿色代表鼻音的音节，蓝色代表字母的发音，灰色不发音。只要您在诵读时按照颜色履行了这二十八种规则，就不须再去专门背记。若您希望了解的更清楚些，本册《古兰经》在最后已为您做了详细的解释。

سُورَةُ الْقَوْمَانِ ٣١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْبَمِ ١ تَلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ٢ هُدًى وَرَحْمَةً

لِلْمُحْسِنِينَ ٣ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ

هُمْ الْمَفْلُحُونَ ٥ وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بَعِيرَ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ

عَذَابٌ مُهِينٌ ٦ وَإِذَا تَلَّى عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَن فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَسَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ٨

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩ خَلَقَ

السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عِمْدٍ تَرَوْنَهَا وَقَفَى فِي الْأَرْضِ رُوسًا أَنْ تَمِيدَ

بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا

مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ١٠ هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا

خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ١١ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ١٢

并读、不发音的字母

带鼻音并读

带鼻音隐读

爆破音

重读鼻音

重读“拉吾”

带鼻音的转变法

带鼻音重读

必须拉长六拍

应该拉长四至五拍

静符为事故的长音 拉长二或四或六拍

自然拉长两拍

并读、不发音的字母

必须拉长六拍

静符为事故的长音 拉长二或四或六拍

自然拉长两拍

- 必须拉长六拍
- 应该拉长四或五拍
- 鼻音、隐读(两拍)
- 重读“拉吾”
- 可以拉长两拍或四拍或六拍
- 自然拉长两拍
- 并读、不发音的字母、
- 爆破音

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنُ
 الرَّحِيمُ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾
 أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ
 الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
 عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٦﴾

第一章 开端 (法谛海)

这章是麦加的，全章共计七节。

〔1〕奉至仁至慈的真主之名〔2〕一切赞颂，全归真主，全世界的主，〔3〕至仁至慈的主，〔4〕报应日的主。〔5〕我们只崇拜你，只求你祐助，〔6〕求你引导我们上正路，〔7〕你所祐助者的路，不是受谴怒者的路，也不是迷误者的路。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَلَمْ نَكُنْ لَكَ آيَاتٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
 لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١﴾ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ
 الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٢﴾
 وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن
 قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٣﴾ أُولَئِكَ عَلَى
 هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٤﴾

第二章 黄牛 (百格勒)

这章是麦地那的，全章共计二八六节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕艾列弗，俩目，米目。〔2〕这部经，其中毫无可疑，是敬畏者的向导。〔3〕他们确信幽玄，谨守拜功，并分舍我所给与他们的。〔4〕他们确信降示你的经典，和在你以前降示的经典，并且笃信后世。〔5〕这等人，是遵守他们的主的正道的，这等人，确是成功的。

【17】他们譬如燃火的人，当火光照亮了他们的四周的时候，真主把他们的火光拿去，让他们在重重的黑暗中，什么也看不见。

【18】〔他们〕是聋的，是哑的，是他们执迷不悟。【19】

或者如遭遇倾盆大雨者，雨里有重重黑暗，又有雷和电，他们恐怕震死，故用手指塞住耳朵，以避疾雷。

真主是周知不信道的人们的。【20】电光几乎夺了他们的视觉，

每逢电光为他们而照耀的时候，他们在电光中前进；黑暗的时候，他们就站住。

假如真主意欲，他必剥夺他们的听觉和视觉。

真主对于万事确是全能的。【21】众人啊！你们的主，创造了你们，和你们以前的

人，你们当崇拜他，以便你们敬畏。【22】他以大地为你们的席，以天空为你们的幕，并且从云中降下雨水，而使雨水生出许多果实，做你们的给养，所以你们不要明知故犯地给真主树立匹敌。【23】如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。【24】如果你们不能作——你们绝不能作——那末，你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们准备好了。

你们，和你们以前的人，你们当崇拜他，以便你们敬畏。【22】他以大地为你们的席，以天空为你们的幕，并且从云中降下雨水，而使雨水生出许多果实，做你们的给养，所以你们不要明知故犯地给真主树立匹敌。【23】如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。【24】如果你们不能作——你们绝不能作——那末，你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们准备好了。

你们，和你们以前的人，你们当崇拜他，以便你们敬畏。【22】他以大地为你们的席，以天空为你们的幕，并且从云中降下雨水，而使雨水生出许多果实，做你们的给养，所以你们不要明知故犯地给真主树立匹敌。【23】如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。【24】如果你们不能作——你们绝不能作——那末，你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们准备好了。

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾
بُكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾ أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبَعَهُمْ فِيٓءِٔاذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوْعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾
يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَرَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشْوَاهُ فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّا اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ وَإِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ ۖ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَن تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母、 ● 爆破音

【6】不信道者，你对他们加以警告与否，这在他们是一样的，他们毕竟不信道。

【7】真主已封闭他们的心和耳，他们的眼上有翳膜，他们将受重大的刑罚。【8】有些人说：“我们已信真主和末日了。”其实，他们绝不是信士。

【9】他们想欺瞒真主和信士，其实，他们只是自欺，却不觉悟。

【10】他们的心里有病，故真主增加他们的心病，他们将为说谎而遭受重大的刑罚。【11】

有人对他们说：“你们不要在地方上作恶。”他们就说：“我们只是调解的人。”【12】

真的，他们确是作恶者，但他们不觉悟。【13】

有人对他们说：“你们应当象众人那样信道。”他们就说：“我们

能象愚人那样轻信吗？”真的，他们确是愚人，但他们不知道。【14】他们遇见信士们就说：“我们已信道了。”他们回去见了他们的恶魔，就说：“我们确是你们的同党，我们不过是愚弄他们罢了。”【15】真主将用他们的愚弄还报他们，将任随他们彷徨于悖逆之中。【16】这等人，以正道换取迷误，所以他们的交易并未获利，他们不是遵循正道的。

他们就说：“我们

能象愚人那样轻信吗？”真的，他们确是愚人，但他们不知道。【14】他们遇见信士们就说：“我们已信道了。”他们回去见了他们的恶魔，就说：“我们确是你们的同党，我们不过是愚弄他们罢了。”【15】真主将用他们的愚弄还报他们，将任随他们彷徨于悖逆之中。【16】这等人，以正道换取迷误，所以他们的交易并未获利，他们不是遵循正道的。

他们就说：“我们

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَرِهِمْ غِشَاوَةً ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَأَمَّنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَأَمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾ إِلَّا أَنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ ءَأَمِنُوا كَمَا ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا ءَامَنَ السُّفَهَاءُ ۗ إِلَّا أَنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذْ قَالُوا الَّذِينَ ءَأَمِنُوا قَالُوا ءَأَمِنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتِ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母、 ● 爆破音

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ (۱) اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ (۲) لَمْ يَكِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ (۳) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ (۴)

سُورَةُ الْفَالِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ (۱) مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ (۲) وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ (۳) وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ (۴) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝ (۵)

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ (۱) مَلِكِ النَّاسِ ۝ (۲) إِلَهِ النَّاسِ ۝ (۳) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ (۴) الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ (۵) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝ (۶)

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾” ● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母 ● 爆破音

第一一第二章 忠诚 (以赫拉斯)

这章是麦加的, 全章共计四节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕你说:他是真主, 是独一的主;〔2〕真主是万物所仰赖的;〔3〕他没有生产,也没有被生产;〔4〕没有任何物可以做他的匹敌。

第一一三章 曙光 (法赖格)

这章是麦加的, 全章共计五节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕你说:我求庇于曙光的主;〔2〕免遭他所创造者的毒害;〔3〕免遭黑夜笼罩时的毒害;〔4〕免遭吹破坚决的主意者的毒害;〔5〕免遭嫉妒者嫉妒时的毒害。

第一一四章 世人 (拿斯)

这章是麦加的, 全章共计六节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕你说:我求庇于世人的主宰,〔2〕世人的君王,〔3〕世人的神明,〔4〕免遭潜伏的教唆者的毒害,〔5〕他在世人的胸中教唆,〔6〕他是属于精灵和人类的。

سُورَةُ الْكَافُرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ (۱) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ (۲) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ (۳) وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝ (۴) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ (۵) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝ (۶)

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ (۱) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝ (۲) فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝ (۳)

سُورَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۝ (۱) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ۝ (۲) سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝ (۳) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۝ (۴) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝ (۵)

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾” ● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母 ● 爆破音

第一一一章 火焰(赖海卜)

这章是麦加的, 全章共计五节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕愿焰父两手受伤! 他必定受伤,〔2〕他的财产,和他所获得的,将无裨于他,〔3〕他将入有焰的烈火,〔4〕他的担柴的妻子,也将入烈火,〔5〕她的颈上系着一条坚实的绳子。

第一〇九章 不信道的人们 (卡斐伦)

这章是麦加的, 全章共计六节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕你说:“不信道的人们啊!〔2〕我不崇拜你们所崇拜的,〔3〕你们也不崇拜我所崇拜的;〔4〕我不会崇拜你们所崇拜的,〔5〕你们也不会崇拜我所崇拜的;〔6〕你们有你们的报应,我也有我的报应。”

第一一〇章 援助 (奈斯尔)

这章是麦地那的, 全章共计三节。

奉至仁至慈的真主之名

〔1〕当真主的援助和胜利降临,〔2〕而你看见众人成群结队地崇奉真主的宗教时,〔3〕你应当赞颂你的主超绝万物,并且向他求饶,他确是至有的。

The Pattern employed

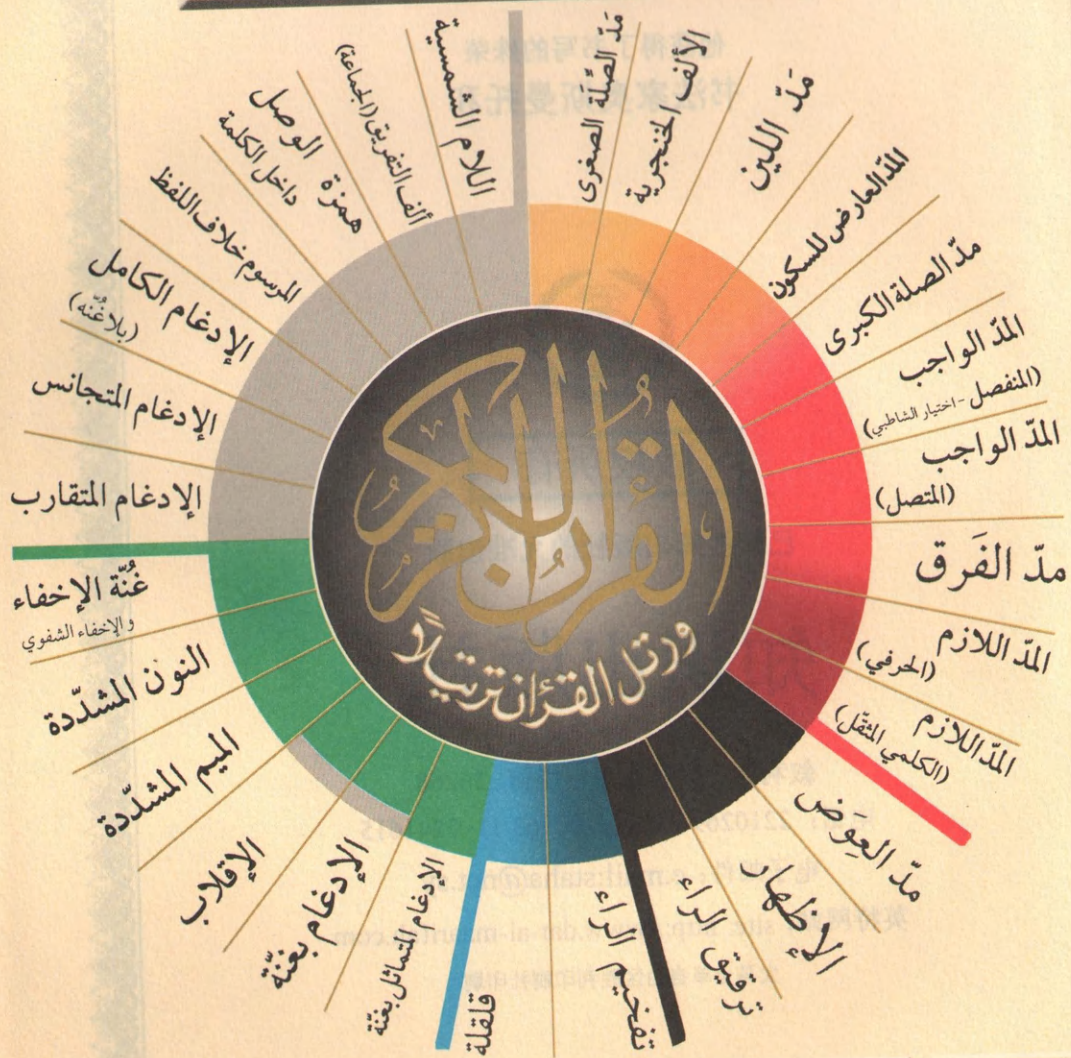
● القلقة	● تفخيم (الراء)	● لا يُلفظ	● غنة ، حركتان	● مد ، حركتان
爆破音	重读“拉吾”	并读、不发 音的字母。	鼻音、隐读 (两拍)	自然拉长两拍
Unrest letters (Echoing Sound)	Emphatic pronunciation of the letter (R)	Un announced (silent)	Nazalization (ghunnah) 2vowels	Normal prolongation 2 vowels
CONSONNES EMPHATIQUES	EMPHASA DE LA LETRA (R)	Non prononcees	Nazalization (ghunnah) de 2vowelles	Prolongation normale de 2 voyelles
ЭМФАТИЧЕСКИЕ СОГЛАСНЫЕ	ЗВОНКИЙ ВЗРЫВНЫЙ СОГЛАСНЫЙ / Р /	НЕ ПРОИЗ- НОСИТСЯ	ГОВОРИТЬ В НОС ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 2 ЗВУКА	ДОЛГОТА ПРОИЗНОШЕНИЯ 2 ЗВУКА
CONSONANTES ENFATICAS	ENFASIS DE LA LETRA (R)	No se pronuncia	Entonacion 2 movimientos	Prolongacion normal 2 movimientos
Emphase Konsonat	Emphase der Buchstabe (R)	Es wird nicht ausgesprochen	2 Vokale näselnde Aussprache (durch die Nase sprechen)	2 Vokale langziehen
قلقله	تفخيم راء	نا قابل تلفظ	غنة ، ٢ حركتين	٢ حركتون والى مد
قلقله	تفخيم حرف راء	غير ملفوظ	غنة دو حركت	دو حركت
Kalkala	Kalm - Ra	Yazılır laf z olunmaz	Burundan (ğunne) 2 Harekettir	2 Hareket
Qalqalah	Ra ' dibuca tebal	TIDAK DI BACA	MENDENGUNG (DUA HARA KAT)	MAD 2 HARA KAT

المنهج المستعمل

● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	المصطلح
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	صيني
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	إنكليزي
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	إفرنسي
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	روسي
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	إسباني
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	ألماني
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	أردو
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	فارسي
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	تركي
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● مد ٦ حركات لزوماً	أندونيسي / ماليزي

古兰经及其读法规则

主要以三种颜色示明了 28 种读法规则
(由强到弱的红色、绿色、蓝色)
(灰色不发音)



● 必须拉长六拍 ● 可以拉长两拍或四拍或六拍
● 应该拉长四或五拍 ● 自然拉长两拍

● 鼻音、隐读 (两拍)
● 并读、不发音的字母。

● 重读“拉吾”
● 爆破音

علامات الوقف ومفطحات الضبط :

- م تُضِيدُ لِرُومِ الْوَقْفِ
- لا تُضِيدُ النَّهْيَ عَنِ الْوَقْفِ
- صله تُضِيدُ بَأَنَّ الْوَصْلَ أَوَّلَى مَعَ جَوَازِ الْوَقْفِ
- قله تُضِيدُ بَأَنَّ الْوَقْفَ أَوَّلَى مَعَ جَوَازِ الْوَصْلِ
- ج تُضِيدُ جَوَازَ الْوَقْفِ
- و.و. تُضِيدُ جَوَازَ الْوَقْفِ بِأَحَدِ الْمَوْضِعَيْنِ وَلَيْسَ فِي كِلَيْهِمَا
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى زِيَادَةِ الْحَرْفِ وَعَدَمِ النَّطْقِ بِهِ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى زِيَادَةِ الْحَرْفِ حِينَ الْوَصْلِ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى سُكُونِ الْحَرْفِ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى وُجُودِ الْإِقْلَابِ
- = لِلدَّلَالَةِ عَلَى إِظْهَارِ التَّنْوِينِ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْإِدْغَامِ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْإِخْفَاءِ
- و.ن. لِلدَّلَالَةِ عَلَى وُجُوبِ النَّطْقِ بِالْحُرُوفِ الْمَتْرُوكَةِ
- س لِلدَّلَالَةِ عَلَى وُجُوبِ النَّطْقِ بِالسِّينِ بَدَلَ الصَّادِ
- وَإِذَا وُضِعَتْ بِالْأَسْفَلِ فَالنَّطْقُ بِالصَّادِ أَشْهَرُ
- لِلدَّلَالَةِ عَلَى لِرُومِ الْمَدِّ الرَّائِدِ
- ↑ لِلدَّلَالَةِ عَلَى مَوْضِعِ السُّجُودِ ، أَمَا كَلِمَةٌ وَجُوبِ السُّجُودِ
- فَقَدْ وُضِعَ فَوْقَهَا حَظٌّ
- ⊗ لِلدَّلَالَةِ عَلَى بَدَايَةِ الْأَجْزَاءِ وَالْأَخْرَابِ وَأَنْصَافِهَا وَأَرْبَاعِهَا
- ④ لِلدَّلَالَةِ عَلَى نِهَآيَةِ الْآيَةِ وَرَقْمِهَا